

Carers Link

EAST DUNBARTONSHIRE

क्या आप किसी की
देखभाल कर रहे हैं?

क्या आप किसी की देखभाल कर रहे हैं?

अगर आप किसी साथी, रिश्तेदार, दोस्त या पड़ोसी को इसलिए नियमित मदद और समर्थन प्रदान कर रहे हैं क्योंकि वे आपकी मदद के बिना काम नहीं चला सकते, तो 'केयरर्स लिंक' (Carers Link) आपके लिए ही है।

यहां तक कि शायद आप स्वयं को एक 'देखभालकर्ता' न मानते हों, क्योंकि आप किसी ऐसे व्यक्ति के माता-पिता, दोस्त, पड़ोसी, बच्चे या पति अथवा पत्नी हो सकते हैं जिसे किसी बीमारी, नषे, दुर्बलता या अशक्तता की वजह से देखभाल की जरूरत हो।

हो सकता है कि आप कुछ समय से या अनेक वर्षों से देखभाल कर रहे हों। हो सकता है कि आप अचानक ही एक देखभालकर्ता बन गए हों, या फिर ऐसा किसी क्रमिक प्रक्रिया में हुआ। कुछ लोग प्रत्येक सप्ताह एक घंटे या इसके आस-पास मदद करते हैं, तो दूसरे स्वयं को पूर्णकालिक देखभालकर्ता की स्थिति में पा सकते हैं।

ईस्ट डनबार्टनशर में, हर 8 में से 1 व्यक्ति ऐसी देखभाल और सहायता प्रदान करता है, और देशव्यापी तौर पर प्रति 5 व्यक्तियों में से 3 अपने जीवन के किसी न किसी बिंदु पर एक देखभालकर्ता बन जाते हैं।

एक देखभालकर्ता के रूप में आपके अधिकार



किसी व्यक्ति को देखभाल और सहारा प्रदान करना बहुत अच्छा कार्य है लेकिन यह आपके जीवन के अन्य क्षेत्रों जैसे आपकी नौकरी, संबंधों, पारिवारिक

जीवन, और यहां तक कि आपके स्वास्थ्य को भी प्रभावित कर सकता है। अगर आप किसी व्यक्ति की नियमित आधार पर देखभाल कर रहे हैं, या देखभाल प्रदान करना पुरु करने वाले हैं, तो आपके पास निम्न अधिकार हैं :

- 'देखभालकर्ता मूल्यांकन' के माध्यम से (यहां तक कि आप जिस व्यक्ति की देखभाल कर रहे हैं वह अपनी जरूरतों का 'मूल्यांकन किए जाने' या सेवाएं प्राप्त करने का इच्छुक न हो तब भी) स्वयं अपनी जरूरतों पर ध्यान दिए जाने का अधिकार है। आपको अपनी जरूरतों का निजी तौर पर और जिस व्यक्ति की आप देखभाल कर रहे हैं उसकी जरूरतों के किसी भी मूल्यांकन से अलग हटकर मूल्यांकन कराने का हक है। 'केयरर्स लिंक' आपको एक मूल्यांकन के लिए संदर्भित करके या आपसे पूछे जा सकने वाले कुछ प्रश्नों की चर्चा के द्वारा आपको तैयार करके इसमें मदद कर सकता है।

- एक प्रमुख साझीदार के रूप में समझे जाने का अधिकार, जो आप जिस व्यक्ति की देखभाल करते हैं उसे सहारा देने के तरीकों पर सहमति बनाने के समय 'देखभालकर्ता' के रूप में आपके ज्ञान और विशेषज्ञता को मान्यता देता है और उसे ध्यान में रखता है।

- ऐसी सेवाओं और संसाधनों के बारे में सूचना का अधिकार जो आपके या जिस व्यक्ति को आप सहारा देते हैं उसके लिए मददगार हो सकते हैं।

जानकारी

‘केयरर्स लिंक’ ‘देखभालकर्ताओं’, उनके परिवारों और ‘देखभालकर्ताओं’ के साथ काम कर सकने वाले लोगों को जानकारी प्रदान करता है। अगर आपका कोई सवाल है, तो हमारा स्टाफ और स्वयंसेवक इसे सुनेंगे और आपको आपके विकल्पों के बारे में बताएंगे। हम अनेक स्थानीय और राष्ट्रीय संगठनों के साथ साझीदारी में काम करते हैं और आपको इनकी सेवाओं या विशेषज्ञ सलाह पाने में भी सहायता दे सकते हैं। अगर हमें उत्तर पता न हो, तो हम हमेशा ही ऐसे किसी व्यक्ति को ढूँढ़ निकालेंगे जिसे यह पता हो!

फिर भी, कुछ ‘देखभालकर्ता’ यह पसंद करते हैं कि हम उनके साथ अधिक समय तक काम करें जिससे विभिन्न विकल्पों का पता लगाया जा सके, मुद्दों या शिकायतों को हल किया जा सके या मदद की जा सके ताकि यह सुनिश्चित हो कि आपके विचार या चिंताएं सुने जाते हैं। हम चिट्ठियां लिखकर, बैठकों में शामिल होकर या किसी ‘देखभालकर्ता मूल्यांकन’ के लिए तैयारी करके भी आपकी मदद कर सकते हैं।

हमसे संपर्क करने के लिए, टेलीफोन करें या कार्यालय आकर मुलाकात करें। हालांकि हम मिल्नगेवी में स्थित हैं, लेकिन हम आपके लिए सुविधाजनक समय और स्थान (पूरे ईस्ट डनबार्टनषायर में) पर आपसे मुलाकात करने का प्रयास करेंगे। ढेरों उपयोगी जानकारी और मदद के अधिक स्रोतों के लिए आप हमारी वेबसाइट

www.carerslink.org.uk पर भी जा सकते हैं।

सहारा

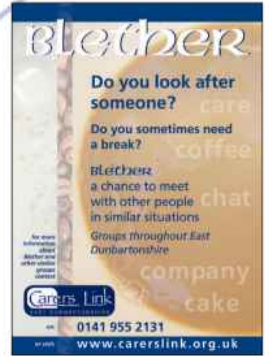
हम जिन तरीकों से आपका समर्थन कर सकते हैं उनके संबंध में 'केयरर्स लिंक' का रवैया लचीला है। कुछ लोग हमारे कार्यालय या फिर आपके घर पर व्यक्तिगत समर्थन पाना पसंद करते हैं। अन्य देखभालकर्ता दूसरों के साथ बातचीत करने, अनुभवों को साझा करने या उनसे सीखने को उत्सुक रहते हैं जो खुद भी देखभाल करते हैं।

'ब्लेथर' ; ठसमजीमतद्ध समूह ऐसे अन्य लोगों से मिलने—जुलने के अवसर हैं जिनकी स्थिति षायद आप जैसी हो। संपूर्ण ईस्ट डनबार्टनषायर में और अलग—अलग समयों पर आयोजित होने वाला, 'ब्लेथर' आपके लिए कॉफी पीने और अच्छे संग—साथ का समय है।

या फिर घर से बाहर निकले बिना ही www.carerslink.org.uk/blether पर ही 'ब्लेथर' का आनंद लें।

अगर आप डिमेंषिया या स्मृतिलोप वाले किसी व्यक्ति को सहारा और देखभाल प्रदान करते हैं, तो आप दोनों ही 'द कैफे' (De Café) में जा सकते हैं। 'द कैफे' प्रति माह कर्किन्टिलोच और मिल्लगेवी में आयोजित होता है।

अगर आप स्वयं अपना समूह स्थापित कर स्थानीय तौर पर किसी रिक्तता को भरने में दिलचस्पी रखते हैं, तो हम भी मदद कर सकते हैं।



blether

Do you look after someone?
Do you sometimes need a break?

care
coffee
chat
company
take

blether
a chance to meet with other people in similar situations

Groups throughout East Dunbartonshire

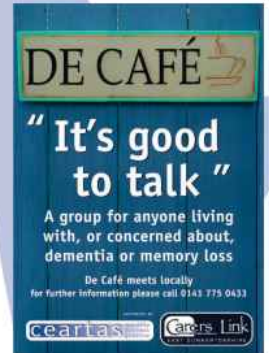
For more information visit www.carerslink.org.uk

Carers Link
Dunbartonshire

0141 955 2131

www.carerslink.org.uk

“हम महसूस करते हैं कि हम एक—दूसरे का समर्थन करने और विचारों को साझा करने में समर्थ हैं। समूह में भागीदारी करके मैं इतना कुछ प्राप्त करता हूँ जिसे मैं पदों में बयान नहीं कर सकता।”



DE CAFÉ

“It's good to talk”

A group for anyone living with, or concerned about, dementia or memory loss

De Café meets locally
for further information please call 0143 775 0433

caritas **Carers Link**

देखाभाल

अनेक 'देखाभालकर्ता' एकदम अलग-थलग या भुलाया जा चुका महसूस करने की बात कहते हैं। 'केयरर्स लिंक' नियमित टेलीफोन कॉलों के द्वारा संपर्क बनाए रखता है, और आपकी 'बात सुनने वाला' कोई प्रदान करता है। अगर आप खासकर बेहद कठिन समय से गुजर रहे हैं, तो हम सिर्फ टेलीफोन पर ही उपलब्ध नहीं हैं, बल्कि 'केयरर्स

"आज के दिन जबकि मैं बहुत उदास था तो ऐसे में एक कॉल आना बहुत अजीब था; वे मेरे प्रति दोस्त की तरह थे और वह भी तब जबकि मुझे इसकी जरूरत थी, अब मैं अपना दिल खोल कर बातें कर सकता था।"

"महीने में एक बार एक कॉल आना अच्छा लगता है; मैं जानता हूँ कि मुझे भुलाया नहीं गया है।"

लिंक' का स्टाफ या स्वयंसेवक भी आपसे मुलाकात करेंगे, ताकि आपको आमने-सामने की मुलाकात द्वारा, संभवतः कॉफी पीते हुए, आपके बोझ को हल्का करने या चिंताओं को साझा करने का अवसर प्रदान किया जाए।

जागरूकता बढ़ाना

‘केयरर्स लिंक’ देखभालकर्ताओं और जिन मुद्दों का संभवतः उन्हें सामना करना पड़ता है उनके बारे में जागरूकता बढ़ाने के लिए समय देता और प्रयास करता है। स्थानीय आयोजनों में भागीदारी करने के अतिरिक्त, हम इन स्थानीय संगठनों, सामुदायिक समूहों और व्यवसायों के लिए वार्ता या प्रस्तुतियां प्रदान कर सकते हैं, जिससे यह समझदारी पैदा हो सके कि देखभाल करने की भूमिका उनके परिवारों, मित्रों, पड़ोसियों, साथियों को कैसे प्रभावित कर सकती है, और अधिक सहारा देने वाले बनने के लिए वे क्या कर सकते हैं।

फिर भी, हमें आपके लिए महत्व रखने वाले मुद्दों को उठाने में मदद देने के लिए देखभालकर्ताओं और भूतपूर्व देखभालकर्ताओं की भी आवश्यकता होती है। आपके विचार स्थानीय और राष्ट्रीय, दोनों ही रूप से, देखभालकर्ताओं के लिए भावी समर्थन सेवाओं को तैयार करने में मददगार हो सकते हैं।

अगर आप स्थानीय सेवाओं या नीतियों को सुधारना चाहते हैं, या अपनी आवाज सुनाना चाहते हैं, तो फिर हमसे संपर्क क्यों नहीं करते?

षामल होना

अगर आप हमारे काम में दिलचस्पी रखते हैं, तो इसमें षामल क्यों नहीं होते? हमारी सेवाओं को तैयार करने और विकसित करने में मदद करने के लिए अनेक अवसर हैं :

- हमारी सेवाएं प्रदान करने के लिए स्वयंसेवी कार्य करना
- हमारे बोर्ड ऑफ मैनेजमेंट में षामल होना
- धन जुटाने या प्रचार में सहायता करना
- देखभालकर्ताओं को प्रभावित करने वाले स्थानीय और राष्ट्रीय मुद्दों पर अपने विचारों को साझा करना
- स्थानीय प्राधिकारी स्तर पर देखभालकर्ता समर्थन को विकसित करने के लिए कार्य करना
- 'केयरर्स लिंक' का सदस्य बनना

अगर आप हमारे लक्ष्यों से सहमत हैं, तो आप सदस्य बन सकते हैं। सदस्यता निःशुल्क है और आपको एक नियमित न्यूज़लेटर पाने और हमारी वार्षिक आम बैठक में वोट देने का अधिकारी बनाती है। साथ ही इससे यह दर्शाने में भी मदद मिलती है कि हम ईस्ट डनबार्टनषायर में रहने वाले, काम करने वाले या देखभाल करने वाले लोगों का प्रतिनिधित्व करते हैं।

अधिक जानकारी

कृपया और अधिक जानकारी के साथ मुझसे संपर्क करें, मैं हूँ : कृपया बॉक्सों पर सही का निषान लगाएं

एक देखभालकर्ता

सदस्य बनने का इच्छुक

स्वयंसेवी कार्य करने का इच्छुक

बोर्ड ऑफ मैनेजमेंट में शामिल होने का इच्छुक

स्थानीय सेवाओं का विकास करने में इच्छुक

नामरु:

पतारु:

टेलीफोनरु:

ईमेलरु:

कृपया इस हिस्से को काट लें और इस पते पर भेजें : FREEPOST Plus RLYC-ETCK-ZSRY, Carers Link East Dunbartonshire, Unit 3 Milngavie Enterprise Centre, Ellangowan Court, Milngavie G62 8PH या आप सीधे enquiry@carerslink.org.uk पर ईमेल कर सकते हैं।

उद्धरण...

“जब आपको अकेलापन महसूस होता है, या जब आपको लगता है कि कोई भी आपकी बात नहीं सुन रहा है और आपके विचार नहीं सुने जाएंगे, तो ऐसे में किसी व्यक्ति का पास होना, जो आपकी बात सुने और आपको बात कहने में मदद दे, बहुत राहत देता है”

“मैंने सोचा कि यह सब कुछ मुझे खुद ही करना पड़ेगा, किसी ने भी मुझे नहीं बताया कि मैं किसी तरह की मदद पा सकता हूँ”

“यह हर सप्ताह जारी रहने वाली लड़ाई है और बस सही दिशा बताने वाला भी कोई हो तो बहुत फर्क पड़ जाता है।”

हमारी दृष्टि

'देखभालकर्ता' यह सुनिश्चित करने की कोषिष करें कि जिस व्यक्ति की वे देखभाल करते हैं उसे जीवन की यथासंभव सर्वश्रेष्ठ गुणवत्ता प्राप्त हो।

'केयरर्स लिंक' चाहता है कि ईस्ट डनबार्टनषायर के 'देखभालकर्ताओं' को भी जीवन की यथासंभव सर्वश्रेष्ठ गुणवत्ता प्राप्त हो, जिसमें आपकी देखभाल के लिए मदद और सहारा, तथा आपकी अपनी जरूरतों, दिलचस्पियों या कार्यों को पूरा करने के अवसर प्रदान करना शामिल हैं।

के रूप में आपके अनुभव को सम्मान एवं महत्व दिया जाता है।

हमसे संपर्क करें

सामान्य कार्यदिवस का समय, सोमवार से शुक्रवार सुबह 8.30 से शाम 5 बजे तक
(इस समय के अतिरिक्त समयों पर भी मिलने का प्रबंध किया जा सकता है)

East Dunbartonshire, Enterprise Centre
Ellangowan Road, Milngavie G62 8PH

टेलीफोन:

0141 955 2131

ईमेल:

enquiry@carerslink.org.uk

वेबसाइट:

www.carerslink.org.uk

ਇਹ ਪਤਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ, ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਡਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

یہ کتابچہ اردو زبان میں بھی دستیاب ہے، نقل منگوانے کے لئے براہ کرم ہم سے رابطہ کریں۔

本單張亦備有中文（廣東話）版本；如欲索取該版本，請與我們聯絡。

This leaflet is also available in English, on audio tape, in large print and on disc, please contact us
us for a copy

निम्न द्वारा समर्थित है



East Dunbartonshire Council

www.eastdunbarton.gov.uk



East Dunbartonshire
Community Health Partnership



INVESTORS IN PEOPLE

एक स्कॉटिश चैरिटी के रूप में मान्यता प्राप्त – नंबर SC034447

स्कॉटलैंड में गारंटी द्वारा कंपनी लिमिटेड के रूप में पंजीकृत – नंबर 270702